

République Algérienne Démocratique et Populaire
Ministère de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche Scientifique
Université Mohamed BOUDIAF- M'Sila

Faculté des Lettres et des langues
Département des Lettres et Langue
Française
N° :



Domaine : lettre et langue étrangères
Filière : langue française
Option : didactique des langue étrangère

Mémoire présenté pour l'obtention
Du diplôme de Master Académique

PAR :

MAOUCHE Achwaq

**L'enseignement-apprentissage de la lecture pour
développer la compétence de l'oral en classe de
FLE ; Cas des apprenants de la 5^{ème} A.P. Ecole
Bourouis Ali-M'sila-**

Soutenu devant le jury composé de

Pr.KHARCHI Lakhdar	Université Mohamed BOUDIAF- M'Sila	Président
Mr.BENSEFA Youcef	Université Mohamed BOUDIAF- M'Sila	Rapporteur
Nabil		
Mr.BOUGLIMINA	Université Mohamed BOUDIAF- M'Sila	Examineur
Mustapha		

Année universitaire : 2021/2022

Remerciements

Je remercie vivement mon encadreur : Le professeur .KHARCHI

Lakhdar pour ses orientations et précieux conseils.

Je remercie le membre de jury d'avoir lu et évalué ce travail

Merci à tous

Dédicace

Je dédie cet humble travail à mes parents

A mon frère : haythem

A ma sœur :wafa

Mon amie :konouz

A tous ceux qui m'aime

Table des matières

Table des matières

Introduction générale -----	
-	
Chapitre I : Au service de l'oral – Concepts méthodologiques	
I.1. Que signifie l'oral ? -----	26
I.2. L'enseignement de l'oral -----	27
I.3. L'importance de l'oral en classe du FLE -----	28
I.4. Les facultés d'apprentissage de l'oral en classe de FLE -----	28
I.4.1. La compréhension orale -----	29
I.4.2. L'expression orale -----	29
I.4.3. La production orale -----	30
I.5. Les outils d'évaluation de la production orale -----	31
I.6. Le statut de l'expression orale dans la classe de la 5^{ème} année primaire -----	32
I.6.1. l'expression orale au niveau du programme de la 5 ^{ème} AP -----	32
I.6.2. L'expression orale au niveau du manuel scolaire de la 5 ^{ème} AP -----	33
I.7. Le déroulement de la séance de l'oral de la 5^{ème} AP -----	34
I.8. La relation entre la lecture et l'expression orale -----	35
Chapitre II : Cadre général et déroulement de L'enquête -----	38
II.1. Présentation de l'expérimentation -----	39
II.2. Description du public visé -----	39
II.3. Description du manuel scolaire -----	39
II.4. Présentation du lieu -----	40
II.5. Description de la classe -----	41
II.5.1. Statut de l'enseignante -----	41
II.6. Le temps de l'expérimentation -----	41
II.7. Identification du corpus -----	41
II.8. Choix de la méthode -----	42
Analyse et interprétation des résultats -----	43
II.9. Pré-test -----	44
I.9.1. Fiche pédagogique de la séance N°1 -----	44
Déroulement de la séance N°1 -----	45
II.9.2. Commentaire -----	46
II.10. Test -----	46
II.10.1. Commentaire -----	47
II.11. Post-test -----	47

II.11.1. Fiche pédagogique N°2 -----	47
II.11.2. Commentaire-----	48
II.12. Analyse qualitative des compétences de chaque élève (participant) à l'enquête (test et post-test)-----	48
II.12.1. Commentaire -----	50
II.13. Synthèse des résultats -----	51
Conclusion générale -----	53
Références bibliographiques	
Annexes	

Introduction générale

Introduction générale

En Algérie, la langue française est enseignée dès le cycle primaire. C'est une première langue étrangère pendant les trois années de l'école primaire (troisième, quatrième et cinquième année). Il serait donc important de reconnaître sa diversité au niveau linguistique et culturel dans la classe à partir de l'utilisation de divers supports.

L'enseignement-apprentissage d'une langue étrangère nécessite à développer chez l'apprenant des compétences dans les deux domaines : oral et écrit pour pouvoir communiquer. La compétence orale est privilégiée car une langue est d'abord parlée. Ce qui explique la primauté de l'oral sur l'écrit dans le programme actuel algérien.

Et parmi les activités les plus importantes et qui sont une des bases de l'enseignement au primaire c'est la lecture. Cette dernière est définie comme une simple traduction de lettres en sons. Selon R. Galisson et D. Coste, la lecture c'est : « *une action d'identifier les lettres et de les assembler pour comprendre le lien entre ce qui est écrit et ce qui est dit* » (Robert Galisson, Daniel Coste, tte, 1976, p 312.)

Cela veut dire, elle est un déchiffrement phonétique et phonologique. L'apprentissage de cette activité représente le début d'une appropriation de la langue qui passe par le décodage (le déchiffrement) oral des lettres et des sons du français au primaire.

Nous constatons que malgré les efforts de la plupart des enseignants à faire installer la compétence de l'expression orale chez les apprenants, une diversité d'anomalie qui s'observe au niveau de la prononciation des mots, de l'utilisation de la bonne prosodie et de produire un contenu linguistique correct. Aussi, nous avons remarqué que la majorité des apprenants sont en grande difficulté en FLE à l'oral : incompréhension de la langue, difficulté d'expression, manque de motivation, mauvaise prononciation, ... etc.

Pour cela, nous posons **la problématique** suivante : « *Dans quelle mesure la lecture peut-elle contribuer à la motivation des apprenants à l'expression orale ?* ».

A partir de cette problématique, nous proposons **les hypothèses** suivantes :

Hypothèse1: La lecture en classe jouerait un rôle important à travers les méthodes appliquées par l'enseignant.

Introduction

Hypothèse 2 : Elle aurait un impact positif pour améliorer la compréhension et l'expression orale chez les apprenants.

Le but de cette recherche est de sensibiliser les apprenants à l'importance de la lecture en classe de FLE en Algérie. De plus, pour développer l'habileté de l'apprenant à parler de façon plus expressive.

Et pour réaliser ce but, nous avons choisi le niveau de la 5^{ème} année primaire parce que le cycle élémentaire où l'apprentissage d'une langue est déterminant dans le parcours de formation de l'individu. C'est une année charnière qui constitue un palier mettant fin au cycle primaire et annonçant le début d'un autre cycle dans la vie scolaire de l'apprenant.

Notre travail est composé de deux chapitres, l'un théorique et l'autre pratique. Le premier chapitre intitulé «Au service de l'oral-concepts méthodologiques» est basée sur des données théoriques, dans laquelle nous allons puiser des informations dans différents ouvrages, des dictionnaires, des documents et des sites internet.

Dans ce chapitre, nous allons submerger dans le profonds de l'oral, nous y présentons des définitions de la notion de l'oral, l'enseignement de l'oral, l'importance de l'oral en classe du FLE, les facultés d'apprentissage de l'oral en FLE, les outils d'évaluation de l'expression orale, le statut de cette dernière dans la classe de 5^{ème} année primaire et la relation entre la lecture et l'expression orale.

Le premier Chapitre est entièrement pratique, c'est-à-dire sera consacrée au déroulement de l'expérimentation proprement dite, dans un but de vérifier nos hypothèses émises à propos de notre problématique. Dans le premier chapitre, nous nous intéressons à la description didactique. Nous débuterons par une présentation de l'échantillon, du manuel scolaire, de la classe, le statut de l'enseignante et puis l'identification du corpus et la méthode utilisée.

Par suite, le deuxième chapitre sera réservé à l'expérimentation ainsi que l'analyse de l'expression orale et les résultats obtenus auprès des apprenants de la 5^{ème} AP.

Introduction

Finalemment, la conclusion générale qui résumera les principaux résultats, les principales conclusions que nous en avons déduises.

Chapitre I
Au service de l'oral
Concepts méthodologiques

Introduction

L'enseignement-apprentissage d'une langue étrangère vise la nécessité d'installer chez l'apprenant des compétences qui lui permettent de communiquer aussi bien à l'oral qu'à l'écrit.

Autrement dit apprendre une langue est donc « acquérir une certaine compétence de communication dans cette langue » (Hymes Dell, 1984,p.74)

Dans ce premier chapitre, nous traitons ce thème, c'est que l'oral reste l'objet d'étude de beaucoup de chercheurs et pose de problèmes dans nos classes et d'enseignement du FLE au primaire. Ces problèmes sont la cause des soucis majeurs des enseignants du FLE.

I.1 .Que signifie l'oral ?

L'oral dans son sens général est une pratique où s'impliquent d'autres actions : des relations, des interactions entre émetteur / récepteur et dans une situation de l'interaction. On tient compte de certains types de discours, d'interactions verbales ou non verbales, d'actes de paroles, de règles implicites ou explicites de communication.

L'oral est défini comme : « *transmis ou exprimé par la bouche, la voix(par opposition à écrit) qui a rapport à la bouche* »(**Jean-Pierre Robert, 2002,p.120**)

Cette définition affirme que l'oral est la parole, la voix transmise par la bouche pour s'exprimer les idées et qui s'oppose à l'écrit.

En didactique des langues, l'oral désigne : « *le domaine de l'enseignement de la langue qui comporte l'enseignement de la spécificité de langue orale et son apprentissage au moyen d'activités d'écoute et de production conduites à partir de textes sonores, si possible authentiques* »(**dictionnaire encyclopédique, 1995, p.1346**)

Donc, le terme "oral" renvoie à tout ce qui est exprimé de vive voix et à tout ce qui est véhiculé par la voix par opposition à l'écrit.

D'après ces définitions, nous pouvons dire tout simplement que : l'oral s'acquiert d'une manière individuelle (implicite) où l'apprenant s'entraîne à maîtriser des situations de communication orale en imitant les paroles d'autres personnes (radio, télévision, enseignant par exemple).

I.2. L'enseignement de l'oral

Le terme "oral" couramment utilisé, masque, par son singulier, les variétés de réalisation de l'oral en fonction des contextes.

Les recherches sur l'oral des années 1970 insistaient déjà sur la nécessaire variation des formes de l'oral en fonction des situations. Elles introduisaient ainsi une réflexion sur la relativité des normes et les continuités entre oral et écrit.

En outre, aujourd'hui, on est plus attentif au fait que l'appellation d'oral

recouvre des activités aussi variées que les réponses à des questions dans le cadre du cours "dialogue" (dans lesquelles dominent questions formées de l'enseignant de bribes formulées par les élèves), les participations à un travail de groupes qui suppose une maîtrise des tours de paroles dans l'interaction, l'exposé, le débat, l'improvisation théâtrale ou la récitation de texte poétique.

Pour mettre en place une didactique cohérente de l'oral, il est obligatoire donc de distinguer les divers types de messages vocaux que les apprenants doivent être amenés à maîtriser : (**Claudine –Garcia-Debanc , Sylvie Plane, 2004,p.19-20**)

- La participation efficace à une interaction collective en groupe – classe (du cours dialogué à "l'oral poly géré") ;
- La participation à des travaux de groupe où les élèves coopèrent et construisent à plusieurs des interprétations.
- La participation à une discussion régulée, par exemple dans le cadre de débats où les prises de parole des élèves sont plus longues et construites de façon plus individuelle.
- L'apprentissage de la prise de parole individuelle et suivie dite "orale mono gérée" (exposé, rapport du travail de groupe...).
- La diction d'un texte écrit : récitation de texte poétique, mises en scène théâtrale, qui correspondent à de l'écrit oralisé.

Dans ce cas, le travail se limite aux aspects locutoires, maîtrise de la voix, de l'intensité, du débit, travail sur le regard et sur le corps...

I.3. L'importance de l'oral en classe du FLE

L'oral en classe du FLE au primaire doit être développé et valorisé en tant que pratique et moyen de communication utile dans le contexte scolaire et extrascolaire, sans oublier que la production orale est une pratique de classe indispensable aux apprentissages qui a son importance.

L'oral pour un enfant du primaire est un moyen d'expression de son imagination. Il est aussi pour beaucoup d'élèves un bon support de perception et d'apprentissage, les élèves se souviennent mieux d'une idée ou une notion qu'ils ont entendue.

Ainsi, l'oral permet l'entraînement à formuler et à réfléchir, puisque la connaissance serait mieux structurée lorsqu'elle est exprimée oralement.

Au moment de l'apprentissage oral, l'élève a le droit à l'erreur en tant qu'outil d'enseignement, donc l'erreur à l'oral permet à l'élève de reformuler sa parole jusqu'à ce que l'idée soit juste et la notion soit exprimée d'une manière correcte, pour l'objectif d'amélioration sa performance. (<http://www.memoireonline.com/09/13/7390/m-le-jeu-dans-l-enseignement-apprentissage-de-l-oral-en-FLE-français-langue-étrangère-pour-un3.html>)

I.4 .Les facultés d'apprentissage de l'oral en classe de FLE

Les facultés d'apprentissage de l'oral sont au nombre de quatre: Compréhension orale, compréhension de l'écrit, expression orale, expression écrite. « *L'expression, sous sa forme orale et écrite, constitue avec la compréhension orale et écrite un objectif fondamental de l'enseignement des langues* » (**Jean-Pierre Cuq, 2003 ; p.99**)

Donc, une didactique de la langue qui répond aux objectifs de l'enseignement /Apprentissage de l'oral en FLE demande une corrélation entre deux activités de base qui sont la compréhension et l'expression. En suivant une approche communicative, on commence nécessairement par comprendre avant de produire.

I.4.1.La compréhension orale

Nous ne pouvons pas produire oralement sans passer par la compétence de la compréhension orale. Cette dernière a une grande attention dans un cours de la langue étrangère Pour qu'un apprenant puisse comprendre et se faire comprendre.

Selon Jean-Pierre Cuq : « *la compréhension est l'aptitude résultant de la mise en œuvre de processus cognitifs, qui permet à l'apprenant d'accéder au sens qu'il écoute (compréhension orale)* » (**Opcit ,p.49**)

Cela veut dire que la compréhension de l'oral est une capacité de comprendre et de transmettre à l'apprenant des stratégies d'écoute d'un énoncé ou d'un document sonore.

En d'autre terme, dans son dictionnaire intitulé « *dictionnaire pratique du FLE* », Jean-Pierre Robert définit ce concept comme celui-ci : « *en didactique des langues, la compréhension est l'opération mentale de décodage d'un message écrit par un lecteur (compréhension écrite). Cette opération nécessite une connaissance du code oral ou écrit d'une langue s'inscrit dans un projet d'écoute* » (**Jean-Pierre Robert, 2002, p.99**)

D'après cette définition, nous constatons que la compréhension est un phénomène complexe hautement variable selon les individus et les situations.

Donc, la compréhension orale est une compétence qui vise à créer progressivement chez l'apprenant des stratégies d'écoute et de compréhension d'énoncés à l'oral, pour l'objectif de former des apprenants autonomes au moment de la prise de parole.

I.4.2.L'expression orale

L'expression orale est une compétence que les apprenants doivent acquérir progressivement et qui consiste à s'exprimer dans des situations de communication diverses. Il s'agit d'installer un rapport interactif entre un émetteur et un destinataire ou récepteur, qui doit avoir la capacité de comprendre l'auteur.

Robert Galisson définit l'expression orale comme suit : « *opération qui consiste à produire un message oral ou écrit, en utilisant les signes sonores ou graphiques* » (**Robert Galisson, Daniel Coste, 1976,p.208**)

A partir de cette citation, l'expression orale est considérée comme processus de construction d'un message oral par l'usage des signe et des codes sonores d'une langue qui aide à produire des énoncés plus riches et variées.

Les difficultés de l'expression orale sont liée à :

- Problèmes de la prononciation.
- Problèmes liés au rythme et à l'intonation.
- Problèmes liés à l'effectif et à l'attention.

- La grammaire de l'oral.

Donc, l'expression orale joue un rôle très important. C'est pour cela les enseignants doivent organiser des ateliers dans lesquels ils assignent des objectifs communicatifs et linguistiques précis.

I.4.3. La production orale

L'un des objectifs essentiels de l'enseignement français langue étrangère (FLE), est de développer chez les apprenants la capacité de s'exprimer dans cette langue. Alors que la production est l'une des principales étapes dans l'acquisition d'une langue. Cependant, la plupart des enseignants soulignent les difficultés de ses apprenants à l'oral.

La production orale, appelée aussi « *expression* » ou « *communication orale* », est une compétence qui consiste à s'exprimer dans diverses situations de communication. Elle est la plus naturelle des formes d'expression car la parole demeure le moyen de communication le plus utilisé dans la vie courante. Il s'agit donc d'un rapport interactif entre un émetteur et un destinataire qui suppose l'écoute et la compréhension de ce que doit l'interlocuteur. ([http ps://www.ifadem.org/sites/default/files/ressources/brundi-renforcer-competences-orale-pdf,p09](http://www.ifadem.org/sites/default/files/ressources/brundi-renforcer-competences-orale-pdf,p09))

De plus, la production orale est une compétence très difficile à maîtriser dans l'apprentissage du FLE. L'oral, ce n'est pas seulement la langue. D'une part, il comporte aussi des éléments, comme le rythme, l'intonation, l'accent et d'autre part, les paramètres non linguistiques comme le langage corporel ou les gestes. L'objectif principal d'apprentissage de l'oral est de faire communiquer les apprenants de la manière la plus naturelle et la plus authentique. ([http://souad-kassim-mohamed.blog 4ever.com/articles](http://souad-kassim-mohamed.blog4ever.com/articles))

A partir de tout cela, nous pouvons dire que l'expression et la compréhension orale jouent un rôle très important dans la maîtrise de l'outil linguistique et qu'il faut installer une compétence discursive chez les apprenants.

I.5 .Les outils d'évaluation de l'expression orale

Au sens général, l'évaluation désigne un acte pédagogique essentiel, on ne peut pas parler d'un enseignement sans parler d'un apprentissage, c'est-à-dire il y a une complémentarité entre les deux. Comme il est impossible de faire une évaluation sans préciser l'évaluation de l'apprentissage.

Évaluer une expression orale n'est pas une tâche facile, car elle met en jeu plusieurs composantes.

Il n'existe pas de grille modèle, mais selon le support exploité en classe, nous nous basons sur un ensemble de critères pour proposer à titre d'exemple de grille d'évaluation (à revoir sur la partie pratique. Page 49). Parmi ces critères qu'on a visés :

- **La langue** : on évalue l'étendue et la précision du vocabulaire utilisé ainsi la correction au niveau syntaxique. En effet, dans une communication courante, le locuteur doit avoir le souci de se faire comprendre.
- **L'intonation** : en expression orale, le volume et le débit de la voix sont révélateur de la facilité (ou de la difficulté) du locuteur à s'exprimer en public.
- **L'attitude** : un locuteur détendu, souriant, attire l'attention de son public et enchaîne aisément ses idées.
- **La structuration** : on tient compte de la manière dont on présente les idées; de leurs cohérences et de leurs cohésions. Un bon usage des connecteurs permet au locuteur de donner plus de clarté à son discours.
- **L'adéquation des temps des verbes** :

De plus, l'évaluation de l'oral nécessite beaucoup de temps; l'insuffisance de temps ne permet pas d'évaluer tous les apprenants mais seulement quelques-uns, c'est-à-dire l'enseignant évalue sauf les participants dans la classe.

I.6. Le statut de l'expression orale dans la classe de 5^{ème} année primaire

I.6.1. l'expression orale au niveau du programme de 5^{ème} AP

Les nouveaux programmes pour l'enseignement du français ont mis l'accent sur l'enseignement-apprentissage de l'oral car parmi les objectifs de l'enseignement

du FLE au primaire vise à développer chez l'apprenant des compétences de communication pour une interaction à l'oral et à l'écrit dans des situations scolaires selon leur développement cognitif.

- Selon le programme : « au terme de la 5^{ème} AP l'élève sera capable de produire, à partir d'un support oral visuel (texte, image), un énoncé oral ou écrire en mettant en œuvre les actes de parole exigés par la situation de communication » (**programme et document d'accompagnement de français 5ème année AP, 2011-2012 p. 81**)

Dans ce programme la compétence orale est subdivisée en deux : oral /compréhension (écouter) et oral/ expression (parler).

Concernant l'expression orale, il y a une compétence de fin d'année et des composantes qu'il faut installer chez l'apprenant de la 5^{ème} année primaire.

- **A l'oral/expression (parler) : (programme et document d'accompagnement de français 5ème année AP, 2011-2012 p. 81)**

Compétence de fin d'année	Composantes de la compétence
Réaliser des actes de parole pertinents dans une situation d'échange	Prendre la parole pour raconter, donner un avis....
	Produire un énoncé intelligible pour communiquer une réponse à une consigne, à une question.
	Savoir prendre sa place dans un jeu de rôle, dans une situation conversationnelle.

Donc, le programme de la 5^{ème} AP a fixé des objectifs pour la compétence de l'oral et ils sont comme suit :

L'élève doit être capable de : (programme de la 5ème année primaire. disponible sur ; <https://www.education.gov.dz>.)

- Adopter des stratégies adéquates de locuteur.
- Réagir à des sollicitations valables par un énoncé intelligible et cohérent.
- S'exprimer de manière compréhensible dans ces séquences conversationnelles.
- Réagir à partir d'un support écrit ou sonore.
- Prendre la parole de façon autonome pour questionner ,répondre ,demander une information ,donner une consigne ,donner un avis.
- Produire un énoncé pour raconter, décrire, dialoguer ou informer.
- Dire des Poétiques en s'appuyant sur des éléments prosodiques.
- Synthétiser l'essentiel d'un message oral dans un énoncé personnel.
- Marquer son propos à l'aide d'adverbes, d'interjections et de traits prosodiques ce qu'on a cité c'est l'ensemble des objectifs que l'apprenant doit acquérir durant cette année et cela sera son profil de sortie pour entamer un nouveau palier plus supérieur que le sien.

I.6.2. L'expression orale au niveau du manuel scolaire de la 5^{ème} AP

Comme il est mentionné dans la page de « *présentation* » du manuel scolaire de la 5^{ème} AP : « *dans ce manuel [...] ainsi, tu découvriras : des activités d'oral te permettront de t'exercer dans la communication orale* ».

Ce qu'on a déjà cité que ce manuel de 5^{ème} AP contient quatre projets dans chacun est articulée autour de trois séquences. Les activités qui sont en lien avec l'enseignement- apprentissage de l'oral sont : la lecture et l'oral (en réception : compréhension de l'oral, et en production : expression orale). Le temps organisé à ces deux activités est de 45 minutes pour chacune.

En plus après avoir vérifié le guide d'exploitation des ressources pédagogiques de 5^{ème} AP, nous avons remarqué que l'oral segmenté en deux rubriques dans une séance :

1. L'orale interaction [j'écoute et je comprends]

Les activités de cette rubrique permettront de développer des stratégies

d'écoute et de compréhension de l'oral à partir de support « audio » et/ou « audiovisuel».

2. La production orale [je m'exprime]

Cette activité d'expression orale nouvelle permettra progressivement d'aller vers la maîtrise de la production orale. l'apprenant mettra en œuvre les actes de parole et les notions de la langue apprise dans une ou plusieurs situations qui lui seront proposées.

I.7. Le déroulement de la séance de l'oral de la 5^{ème} AP

En classe de la 5^{ème} AP la séance de l'oral se déroule en trois étapes sous forme de trois activités. Ces dernières sont liées les unes aux autres, c'est-à-dire il y a une complémentarité entre elles.

Avant d'entamer le déroulement de la séance de l'oral il faut d'abord préciser le thème de support : le titre, les illustrations, etc.

- **La première étape** : c'est la lecture : c'est la phase la plus importante dans cette séance. Pendant cette activité, l'enseignante commence par la lecture magistrale oralisée du texte au même temps a essayé de faciliter la lecture des mots qui paraissent difficiles. Puis elle demande à ses apprenants de lire le texte choisi individuellement afin de les confronter aux questions de compréhension.
- **La 2^{ème} étape** : c'est la compréhension de l'oral : après l'activité de la lecture, l'enseignante a pour but de vérifier la compréhension du texte lu, elle pose une série de questions afin de vérifier la compréhension de ses apprenants, l'enseignante change les stratégies appliquées, c'est-à-dire elle réexplique le texte choisi d'une manière différente soit par l'utilisation des mots plus simples ou bien par des gestes.
- **La 3^{ème} étape** : c'est l'expression orale : c'est le moment idéal pour les apprenants timides de s'exercer et de braver la peur pour prendre la parole. Dans cette dernière activité, l'enseignante vise à donner l'occasion à ses apprenants de s'exprimer librement c'est-à-dire à construire des phrases simples et correctes. De plus, l'enseignante joue le rôle de remédier aux erreurs commises au cours de cette activité.

Nous remarquons que l'enseignement-apprentissage de l'oral est difficile car le temps consacré aux activités de l'oral est insuffisant pour inciter tous les élèves d'une classe à comprendre un texte à l'oral et à prendre la parole en 45 minutes.

Donc, nous pouvons dire il est nécessaire de donner un temps suffisant à nos apprenants pour réussir et accomplir leur tâche de l'oral.

I.8.La relation entre la lecture et l'expression orale

En classe de FLE au cours de la séance de la lecture il est nécessaires à l'enseignant d'appliquer une stratégie efficace qui simplifie et facilite l'activité orale chez ses apprenants. Autrement dit, pour inciter l'apprenant à s'exprimer à l'oral; l'enseignant débute sa tâche par des questions de guidage auxquelles l'apprenant doit répondre.

La lecture est un moyen efficace qui permet aux apprenants de s'exprimer à l'oral. De plus, elle lui permet aussi d'enrichir son répertoire lexical, c'est pourquoi nous pouvons dire que la lecture améliore sa langue orale et sa capacité de prononcer correctement. Donc, l'acte de lire a un impact positif à améliorer la compétence orale de l'apprenant.

A partir de tout cela pour développer la compétence orale chez les apprenants en FLE : il y a plusieurs et différents supports que tout le monde exploite (les comptines, les textes dialogués, les Jeux ludiques, l' mage...etc.).

Conclusion

Nous pouvons conclure dans ce premier chapitre que le domaine de l'oral a son importance dans l'enseignement-apprentissage des langues parce qu'il est le seul moyen qui permet aux apprenants de communiquer entre eux soit en salle de classe ou en dehors. Et chaque enseignant a sa propre méthode et sa manière de procéder pour amener ses apprenants à savoir écouter, à savoir lire et à savoir parler et s'exprimer.

Chapitre II

Cadre général et déroulement de L'enquête

Introduction

Nous allons consacrer ce chapitre à l'analyse des données recueillies à partir des séances d'observation effectuées auprès des apprenants de 5^{ème} année primaire. Cette analyse a pour but d'apporter des réponses à nos interrogations, ainsi qu'à vérifier les hypothèses émises au début.

II.1.Présentation de l'expérimentation

Dans notre travail, nous allons montrer et examiner dans quelle mesure la lecture peut- elle contribuer à la motivation des apprenants de 5^{ème} année primaire à l'expression orale ?

Nous exposerons en premier lieu le public et le corpus, en 2^{ème} temps nous présenterons la démarche de notre expérimentation

II.2.Description du public visé

Nous avons travaillé avec un groupe de 5^{ème} année primaire de l'école « BOUROUIS Ali de la commune de M'sila», leur nombre est de 30 élèves. Dont 18 filles et 12 garçons et dont l'âge varie entre (10-11ans) divisés en deux groupes.

II .3.Description du manuel scolaire

Nous avons choisi le manuel de la 5^{ème} année primaire « mon livre de français 5^{ème} année AP ». C'est un livre adapté en 2015, il est plein de couleurs, de photos et d'illustrations. Durant cette année scolaire, l'apprenant aura à découvrir et réaliser quatre projets :

- **Projet 01 (p10-p30):** ce chapitre est réservée à la description (informations). Intitulée : « faire connaître des métiers ». Elle propose trois séquences :

1. Présenter un métier ;
2. Décrire les différentes actions relatives à un métier ;
3. Découvrir l'utilité des métiers.

➤ **Projet 02 (p44-p64):** ce chapitre est réservée à la narration. Elle est intitulée :

« lire et décrire un conte ». Elle propose trois séquences :

1. Identifier la structure narrative ;
2. Identifier les particularités d'un conte ;
3. Faire parler les personnages d'un conte.

➤ **Projet 03 (p78-p98):** ce chapitre porte sur textes informatifs. Elle est intitulée ainsi :

« lire et écrire un texte documentaire ».trois séquences sont intitulées ainsi :

1. Identifier le thème d'un texte documentaire.
2. Respecter les informations essentielles dans un texte documentaire.
3. Retrouver un processus de fabrication.

➤ **Projet 04 (p112-p132):** dans la partie réservée aux textes prescriptifs intitulée :

« lire et écrire un texte prescriptif ». Nous trouvons trois séquences ainsi :

1. Identifier un texte qui présente des conseils.
2. Identifier un mode de fabrication.
3. Identifier une recette.

II .4.Présentation du lieu

Nous avons réalisé notre expérience à l'école primaire « BOUROUIS Ali » située à Mouilha M'sila avec une classe de 5^{ème} année primaire, où le français est enseigné comme matière depuis la 3^{ème} année.

II .5.Description de la classe

Elle contenait trois rangées, les tables sont disposées les unes derrière les autres, elle est grande et aérée, ce qui laisse tenir les apprenants dans de bonnes

conditions. Elle est bien décorée, avec des affiches pédagogiques variées sur les murs.

II .5.1.Statut de l'enseignante

L'enseignante est nouvelle dans le parcours d'enseignement, mais elle a reçu une bonne formation de langue française d'un côté.

De l'autre côté, elle dispose de connaissances qui lui permet de gérer sa classe et d'enseigner le français de 5^{ème} année primaire.

Pendant notre présence, nous avons remarqué une relation de communication importante (enseignante-enseignés).

II .6.Le temps de l'expérimentation

Notre expérimentation a été réalisée en deux moments :

Le premier moment (pré-test) : c'est la séance de la compréhension de l'écrit est faite le 14/02/2022 de 08 :00 à 09 :30.

Le deuxième moment (le teste/le post-test) : les deux séances étaient le 19/02/2022 pour une séance de compréhension de l'écrit de 12 :30 à 13 :30 , et production orale de 13 :30 à 14 : 30 .

II .7.Identification du corpus

Notre expérimentation est menée sur l'analyse de l'expression orale individuelle des apprenants de 5^{ème} année primaire, scolarisé à l'école primaire « BOUROUIS Ali » dans la commune de M'sila. Après des séances de compréhension de l'écrit et expression orale faites avec ces mêmes apprenants de la 5^{ème} année primaire.

II .8.Le choix de la méthode

Nous avons opté à la méthode analytique, nous avons analysé l'expression orale des apprenants dans le but de voir si la lecture a développé l'habileté de

l'apprenant à s'exprimer de façon de plus expressive.

Introduction

Au sein d'une classe de langue, on trouve des élèves qui ont des pensées propres à eux, ont un style d'apprentissage construit à partir de beaucoup de facteurs tels : des milieux familiaux différents, des socioculturels diverses, etc.

Alors, en plus que l'enseignant est un animateur et guide qui oriente les élèves à faire acquérir des compétences et des stratégies, ces derniers lui permettent une bonne orientation d'apprentissage de cette langue étrangère .en parallèle , la lecture et l'expression orale constituent deux bases complémentaires importantes d'apprentissage de cette langue.

Après cette idée, nous aborderons l'aspect pratique de notre recherche et nous allons passer directement à l'expérimentation en classe.

II .9.Pré-test

II .9.1.La fiche pédagogique de la séance N°1 :

Le matériel utilisé pour cette séance se constitue : d'un texte narratif « histoire de Babar », de « J.de Brunhoff, Babar, Librairie Hachette ».non illustré mais l'enseignante a ajouté des illustrations coloriées (bande dessinée) pour éveiller l'intérêt des apprenants et aussi pour faciliter la tâche de compréhension (voir l'annexe).

Aussi, l'enseignante a proposé une série de questions concernant le texte pour tester la compréhension des apprenants. La séance se déroule dans le cadre d'un cours de français avec les apprenants de 5^{ème} année primaire.

En premier temps, l'enseignante demande aux apprenants d'ouvrir le manuel à la page 45.puis, elle leur demande de faire une lecture silencieuse par l'observation globale du texte à travers le regard. Ensuite elle lit le texte avec un ton naturel, prononciation juste et à haute voix.

Après, l'enseignante demande aux apprenants de lire le texte c'est -à-dire il

faut faire une lecture individuelle. A la fin, elle porte des questions sur le tableau dans le but de vérifier la compréhension du texte, et elle leur demande de recopier les réponses sur le cahier. Une fois que tous les élèves ont fini, les cahiers ont été remis à l'enseignante.

Déroulement de la séance N°1

- **Niveau:** 5^{ème} année primaire.
- **Projet N° I:** j'apprends à lire et à écrire un conte.
- **Séquence N° 1:** j'identifie la structure narrative d'un conte.
- **Séance:** Compréhension de l'écrit.
- **Durée:** 45 minutes.
- **Support:** manuel scolaire .p45+ mages.
- **Titre:** histoire de Babar.

Il y avait une fois, un petit éléphant qui s'appelait Babar. Il vivait dans la grande forêt avec sa mère, pour l'endormir, elle le berçait avec sa trompe en chantant doucement, sa maman l'aimait beaucoup, mais elle était imprudente. Elle se promenait, souvent, avec Babar, loin des autres animaux. Seuls les oiseaux pouvaient les accompagner dans leurs longues promenades.

Un jour, un méchant chasseur, caché derrière les arbres, a tiré sur eux. Il a tué la maman, Babar s'enfuit en pleurant. Le chasseur court pour attraper Babar ; mais, impossible ! Babar est déjà loin (...) fatigué, il arrive près d'une ville.

Il rencontre une vieille dame très riche qui aime beaucoup les petits éléphants. Depuis ce jour, Babar vit très heureux avec elle. D'après J.de Brunhoff, Babar, librairie Hachette.

L'objectif de la séance: les apprenants seront capables de répondre aux questions suivantes :

- **Q :** par quelle expression commence ce conte ?
- **R :** Il y avait une fois.
- **Q :** de qui parle-t-on le texte ?
- **R :** d'un petit éléphant s'appelait Babar.

- **Q** : où vivait-il avec qui ?
- **R** : dans la grande forêt avec sa mère.
- **Q** : qu'a fait le chasseur ?
- **R** : le chasseur caché derrière les arbres, tire sur eux et tue la maman.
- **Q** : est-ce que le chasseur a attrapé Babar ?
- **R** : non.
- **Q** : qui rencontre-t-il ?
- **R** : une vieille dame riche.

II .9.2.Commentaire

A partir de cette séance, nous avons constaté que la majorité des apprenants a participé : tellement le thème abordé a suscité beaucoup d'intérêts chez ces apprenants.

En plus, nous avons remarqué que les apprenants n'ont pas trouvé des difficultés à comprendre le déroulement de l'histoire tellement les méthodes appliquées par l'enseignante (des illustrations coloriées, les gestes, prononciations à haute voix) à éclaircir le contenu du texte et faciliter la tâche de compréhension pour les apprenants.

II .10.Test

Dans la deuxième séance, nous avons suivi presque la même démarche procédée dans le pré-test ; nous avons proposé le même support (histoire de Babar). D'abord l'enseignante a noté le titre du conte avec son schéma narratif sur le tableau.

Ensuite, elle a fait une lecture du texte à haute voix. après elle a demandé à ses apprenants de faire le schéma précédent qui a le même objectif que la première étape (le pré- test).

Une fois, le travail est terminé, l'enseignante demande aux apprenants de raconter l'histoire oralement en se basant bien sûr sur les connaissances acquises du conte de compréhension de l'écrit, en présentant le déroulement des événements avec les indicateurs de temps qui sont apparus dans le schéma narratif précédent.

Puis un apprenant passe au tableau pour nous raconter le conte de (histoire de

Babar), à sa manière.

II .10.1.Commentaire

Dans cette séance, nous avons constaté que le rôle de la lecture aide beaucoup les apprenants dans la compréhension écrite, dans l'acquisition et l'enrichissement de leurs vocabulaires.

II .11.Post-test

Dans la phase du test, nous avons remarqué que la lecture avait un effet considérable sur la compréhension écrite et aussi à la mémorisation de nouveaux mots.

Par la suite, il était le temps de vérifier si la lecture contribuerait à la motivation des apprenants de 5^{ème} année primaire à l'expression orale ?

II .11.1.La fiche pédagogique N°2

- **Niveau** : 5^{ème} année primaire.
- **Projet N°2** : j'apprends à lire et à écrire un conte.
- **Séquence N°1** : j'identifie la structure narrative d'un conte.
- **Thème** : « histoire de Babar »
- **Acte de parole** : donner des informations sur des événements, sur des personnages.
- **Compétence visée** : prendre la parole pour raconter.
- **Objectifs à atteindre** : l'élève sera capable de :
 - ✓ participer à une discussion sur un sujet donné.
 - ✓ raconter le début d'un conte.
- **Matériel didactique** : manuel de 5^{ème} AP. page 45.
- **Consigne** : D'après le schéma narratif porté sur le tableau, racontez oralement le conte de « histoire de Babar » où vous employez :
 - ✓ Situation initiale.
 - ✓ Situation des événements.
 - ✓ Situation finale.

Aidez-vous des indicateurs suivants : (il y avait une fois, un jour, depuis ce jour).

- ✓ Employez les verbes à l'imparfait de l'indicatif.
- ✓ Utilisez les verbes à la 3^{ème} personne.
- ✓ Prononcez correctement et respectez les règles de la prosodie (l'intonation).

Tester la créativité personnelle des apprenants de 5^{ème} année primaire, à travers l'expression orale d'un conte, en se basant sur la lecture et la compréhension de l'écrit.

II .11.2.Commentaire

Nous constatons que la moitié des apprenants de notre classe de 5^{ème} AP ne peuvent pas produire une phrase à cause d'un manque de bagage en FLE. Ils ont pu répondre sauf au schéma narratif proposé dans la séance N°2. Après, ils ont relié ses étapes pour raconter l'histoire de la 1^{ère} séance. Mais, ils ont utilisé la lecture de schéma précédent pour raconter le déroulement du conte choisi « histoire de Babar »

II .12.Analyse qualitative des compétences de chaque élève

(participant) à l'enquête (test et post-test)

A notre présence, nous avons remarqué que le volume horaire n'a pas été suffisant pour analyser toutes les compétences des apprenants de cette classe de 5^{ème} année primaire. C'est pour cette raison, nous avons fait l'analyse de l'expression orale de six apprenants.

Pour l'analyse du (test-post-test), nous établissons cette grille d'évaluation.

Dans cette dernière nous sommes intéressé à : (Asma Tina, , 2012-2013, P 48)

- ✓ La langue ;
- ✓ L'intonation ;
- ✓ La présence des connecteurs ;
- ✓ La cohérence ;
- ✓ Aux temps narratifs ;
- ✓ La structure narrative ;
- ✓ L'attitude.

Tableau 2 : La grille d'évaluation de l'expression orale des Apprenants de La 5^{ème} année primaire

Noms des élèves	Les critères de performance							Note globale	observatio
	Langue	Intonatio	Attitude	cohérence	Temps	articulation	structure		
Nuffel	1.5	0	0.5	1.5	01	02	1.5	09	excellent
Lina	1.5	0	0.5	01	01	02	1.5	8.5	Très bien
Moha med	01	0	0.5	01	0.5	1.5	1.5	07	A. Bien
Sara	0.5	0	0.5	01	01	0.5	1.5	06	moyen
Mosta pha	0.5	0	0	0.5	0.5	0.5	0.5	03	insuffisant
Nada	0.5	0	0.5	0.5	0.5	01	0.5	05	moyen

Barème :

Langue	Attitude	Structure du conte	Intonation	Articulateurs logiques	Temps narrative	La cohérence
1.5	05	1.5	1.5	02	1.5	1.5

II .12.1.Commentaire

Les résultats donnés sous forme d'étude de cas pour les six apprenants participants, nous avons constaté qu'il y a une différence à partir de l'expression orale de chaque participant.

- **Résultats de Nuffel**

Cet élève est excellent en matière de français par rapport aux autres élèves. Il a essayé toujours d'aider l'enseignante à traduire les questions posées du français à la langue orale à ses camarades.

Il voulait attirer l'attention de l'enseignante, ce qui montre qu'il a un degré de compréhension élevé. Concernant à l'expression orale, il a raconté le conte de manière juste, et aussi il a respecté la consigne de la production orale.

- **Résultats de Lina**

Cette élève est calme en classe, elle est aussi plus motivée par rapport à son camarade. Selon les observations notées, elle a répondu à toutes les questions données, elle a essayé d'attirer l'attention de l'enseignante par tous les moyens. Elle a raconté le conte de « Histoire de Babar » avec une prononciation correcte et à haute voix.

- **Résultats de Mohamed**

Cet élève bouge trop dans la classe, selon les observations notées, il est arrivé à comprendre les questions posées par l'enseignante et il a répondu aux questions à travers la lecture du conte « Histoire de Babar », ce qui l'a amené à raconter l'histoire de manière facile.

- **Résultats de Sara**

Selon les propos de l'enseignante, cette élève est turbulente, mais elle a toujours essayé de fournir des efforts pour comprendre et répondre aux questions posées par l'enseignante, selon les observations notées, elle a une capacité de lire sur le livre, elle nous a raconté le conte de manière moyenne.

- **Résultats de Mostapha**

Selon les observations notées, il n'a pas participé durant les séances et même il n'a pas répondu aux questions posées, il a toujours besoin de soutien, concernant l'expression orale du conte, il a essayé de raconter la situation initiale de l' « Histoire de Babar ».

- **Résultats de Nada**

Cette élève est hyper active, elle bouge beaucoup dans la classe par rapport aux autres. Selon les observations notées, elle est arrivée à comprendre le sens du texte, à travers l'utilisation des illustrations et les gestes appliquées par l'enseignante, ce qui a renforcé sa participation, elle trouve des difficultés pour raconter « Histoire de Babar » au niveau de l'enchaînement des événements.

II .13.Synthèse des résultats

A partir de cette étude analytique, dans une séance d'expression orale, les résultats montrent la nécessité de travailler sur la lecture lors d'un cours de français langue étrangère destiné aux apprenants de 5^{ème} année primaire pour améliorer leur compétence d'expression orale. Lors des expressions orales des élèves, nous avons constaté que le recours à la lecture a donné son fruit.

Conclusion

En dernier, à la fin de la 2^{ème} séance, nous avons remarqué que les apprenants sont plus motivés que la 1^{ère} séance, c'est-à-dire la lecture aide les apprenants à améliorer leur compétence d'expression orale.

La plupart des enseignants et des apprenants reconnaissent l'intérêt de la lecture qui constitue une meilleure stratégie d'enseignement-apprentissage du français en général et de l'expression orale en particulier. Après cette expérimentation, nous pouvons dire que grâce à la lecture en classe; les apprenants ont développé leur compétence à parler de façon plus expressive et ont maîtrisé le français en classe.

Conclusion générale

Conclusion générale

Conclusion générale

L'acquisition d'une langue commence par l'apprentissage de la lecture. Cette dernière est une tâche complexe, faisant intervenir des compétences de reconnaissance des mots, de prononciation et de compréhension.

Tout au long de cette recherche, nous avons essayé de montrer l'importance et le rôle primordial de la lecture dans l'enseignement_ apprentissage du FLE. Et plus précisément pour aider les apprenants de la 5^{ème} année primaire à améliorer l'expression orale en prenant la parole plus couramment en classe du FLE, en nous basant sur les résultats de notre expérimentation. Comme la lecture a pu vraiment assurer sa place comme une activité

efficace à côté du programme scolaire, elle aide l'apprenant dans son apprentissage du FLE et plus précisément dans l'expression orale à travers les méthodes appliquées par l'enseignant.

Nous savons que la compréhension et l'expression orale sont deux domaines très difficiles dans la vie des enseignants et des apprenants, c'est pour cette raison qu'on doit faire de l'oral un objectif ; il faut le valoriser et reconnaître sa place et son rôle.

Notre question de recherche est centrée sur le rôle de la lecture dans l'enseignement- apprentissage du FLE en général, et dans la classe de la 5^{ème} année primaire en particulier. Dans cette recherche, nous avons choisi le manuel de la 5^{ème} AP du FLE (mon livre de français) pour vérifier si cette activité est prise en compte ou non. Pour cela, nous avons proposé aux apprenants de la 5^{ème} AP à l'école «*BOUROUIS Ali*» de M'sila un conte intitulé « *histoire de Babar* » pour résider l'intérêt des apprenants.

Après la réalisation de l'expérimentation nous avons vérifié que l'intégration de la lecture dans le domaine éducatif permet de motiver les apprenants à s'exprimer oralement, et elle a un impact positif pour développer leurs habiletés à parler de façons plus expressive.

Conclusion générale

La méthode de recherche que nous avons adoptée repose essentiellement sur la démarche expérimentale, nous avons avancé une étude analytique expérimentale portée sur la lecture. Nous avons, donc, voulu vérifier si la lecture rendrait les apprenants de la 5^{ème} année primaire plus motivés.

Après un travail expérimental ,qui a duré trois séance à qui nous nous sommes basés sur : un pré-test, un test et un post-test pour bien comprendre l'effet de la lecture sur les deux processus : compréhension-expression. Notre recherche a abouti aux résultats souhaités.

Au cours de ces séances dont nous avons assisté, nous avons constaté que malgré les difficultés rencontrées chez les apprenants de la 5^{ème} AP au niveau de la prononciation, l'incompréhension du contenu de texte et la mémorisation des mots, mais l'enseignante a essayé d'appliquer beaucoup de méthodes pour faciliter la compréhension du support exploité

en classe et pour aider ses apprenants à s'exprimer oralement . Donc, l'enseignant a une place importante dans le processus d'enseignement-apprentissage et qui oriente ses apprenants à faire acquérir de nouvelles compétences dans les deux domaines : l'écrit et l'oral.

De façon générale, nous pouvons conclure que la lecture joue un rôle très essentiel qui permet de motiver les apprenants à s'exprimer oralement. Autrement dit, cette activité peut participer d'une manière efficace à la résolution des problèmes relatifs à l'expression orale.

Références bibliographiq

Références bibliographiques

❖ Références bibliographiques

➤ Ouvrages théoriques

1. Claudine Garcia-Debanc , Sylvie plane ,(2004), Comment enseigner l'oral à l'école primaire, France, Hatier.
2. Hymes Dell, (1984), Vers la compétence de communication, coll. langues et apprentissage des langues, Paris, Hatier.
3. Jean-Pierre Cuq ,(2002), Isabelle Gruca, Cours de didactique du français langue étrangère et seconde, Grenoble : presse universitaire de Grenoble,.
4. Jocelyne Giasson, (2005), La lecture de la théorie à la pratique, Montréal, Ed de Boeck.
5. Roland Chauveau, (1997),Aider les enfants en difficultés à l'école : apprentissage de lire-écrire, Bruxelles, Ed de Boeck,.

➤ Mémoires

6. Asma Tina, (2012-2013),Le conte pédagogique « déclencheur » de l'expression orale, cas des apprenants de 2ème année moyenne, Mémoire de magistère sous la direction de M. Siham Zerari, Université Mohamed Kheider, Biskra (Algrie).

➤ Dictionnaires

7. Dictionnaire encyclopédique,(1995), Paris, Hachette.
8. Jean-Pierre Cuq, (2003), Dictionnaire de didactique du français langue étrangère et seconde, Paris, CLE international.
9. Jean-Pierre Robert, (2002), Dictionnaire pratique de la didactique du FLE, Paris, Ophrys,.
10. Jean-Pierre Robert, (2008), Dictionnaire pratique de la didactique du FLE, Paris, 2^{ème} édition Ophrys.
11. Robert Galisson ,Daniel Coste, (1976), Dictionnaire de didactique des langues, France, Hachette.

➤ Livres

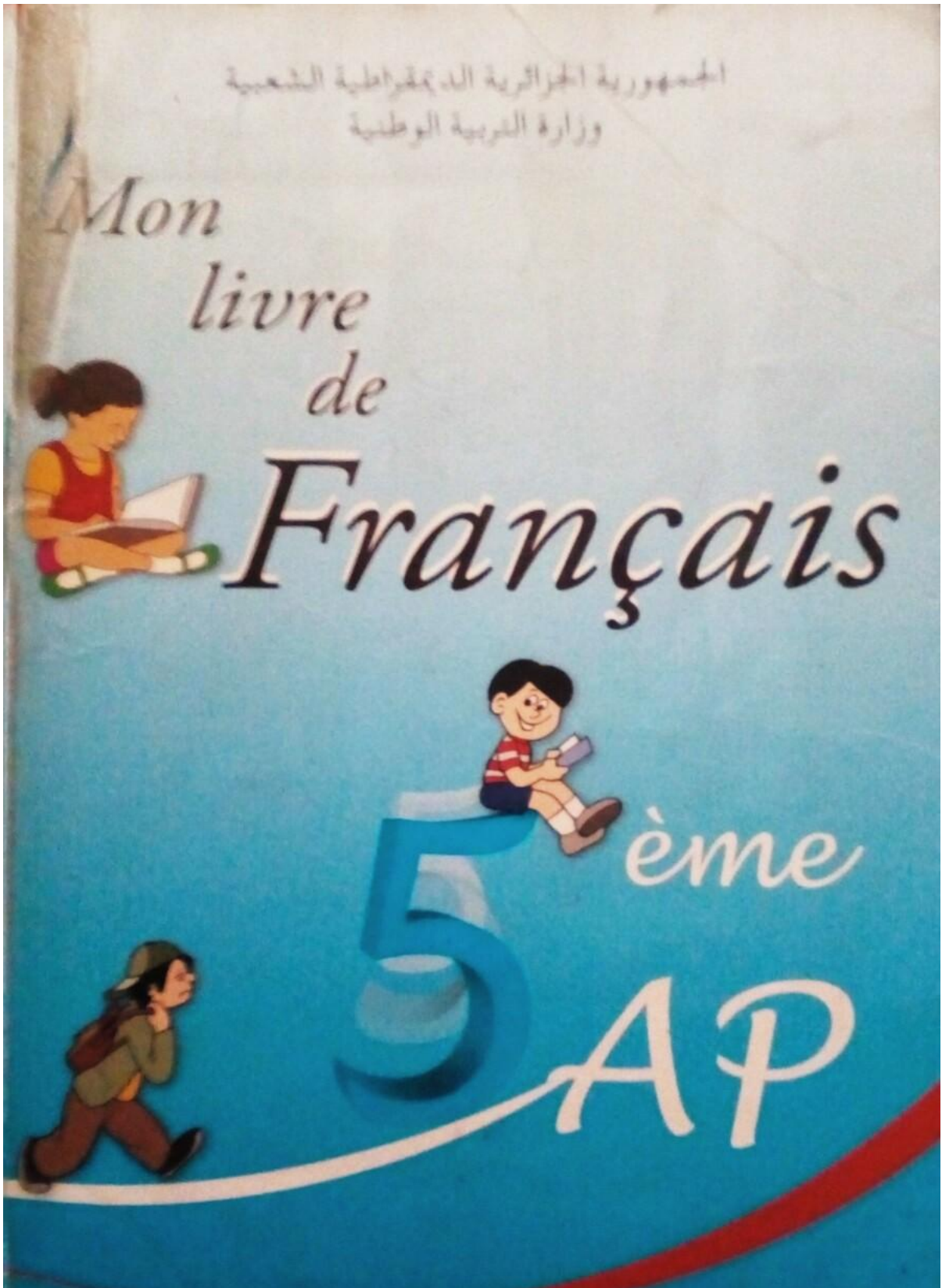
Références bibliographiques

12. Manuel Scolaire de français : « Mon livre de français 5^{ème} AP », ONPS, Aout 2010.
13. Programme et document d'accompagnement de la langue française de cycle primaire (3^{ème}, 4^{ème}, 5^{ème} AP), ONPS, Juin 2011(p.174-178).
14. Programme et document d'accompagnement de français, 5^{ème} AP, ONPS, 2011-2012 (p.81-82).

➤ Sitographies

15. <https://www.memoire-online.com/09/13/7390/m-le-jeu-dans-l-nseignement-apprentissage-de-l-oral-en-FLE-français-langue-etrangere-pour-un3-html>. Consulté le 21/05/2022 à 17:30
16. <https://www.ifadem.org/sites/default/files/ressources/brundi-renforcer-competences-orale-pdf>, p.09. Consulté le 21/05/2022 à 17:30
17. <https://souad-kassim-Mohamed-blog4ever.com/arcticles>. Consulté le 21/05/2022 à 17:30
18. Programme de la 5^{ème} année primaire (langue française),
19. <https://www.eduction.gov.dz>. Consulté le 21/05/2022 à 17:30

Annexes



Annexes n°2 : le support exploité en classe de 5^{ème} année primaire

Séquence 1 - identifier la structure narrative

HISTOIRE DE BABAR

LECTURE :

Il y avait une fois, un petit éléphant qui s'appelait Babar. Il vivait dans la grande forêt avec sa mère.

Pour l'endormir, elle le berçait avec sa trompe en chantant doucement. Sa maman l'aimait beaucoup. Mais elle était imprudente. Elle se promenait, souvent, avec Babar, loin des autres animaux. Seuls les oiseaux pouvaient les accompagner dans leurs longues promenades.

Un jour, un méchant chasseur, caché derrière les arbres, a tiré sur eux. Il a tué la maman. Babar s'enfuit en pleurant. Le chasseur court pour attraper Babar ; mais, impossible ! Babar est déjà loin... Fatigué, il arrive près d'une ville. Il rencontre une vieille dame très riche qui aime beaucoup les petits éléphants.

Depuis ce jour, Babar vit très heureux avec elle.

D'après J. de Brunhoff, Babar, Librairie Hachette

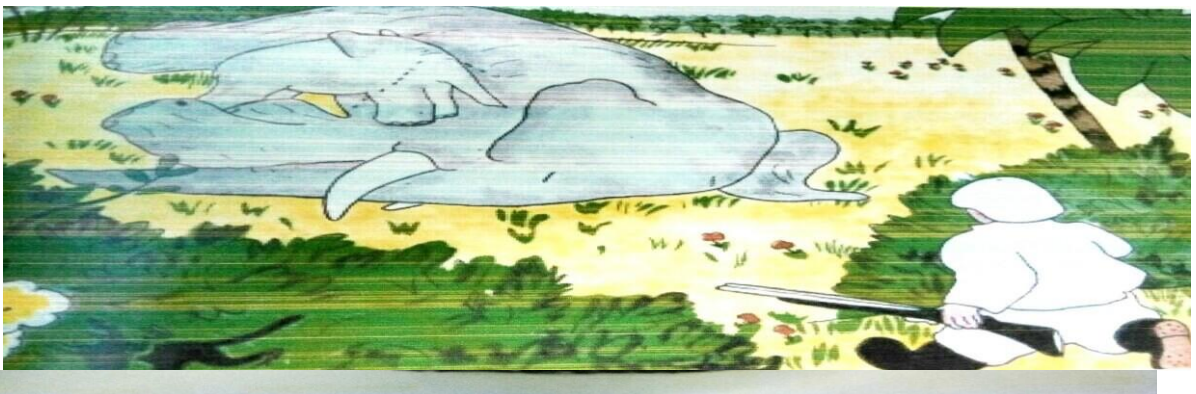
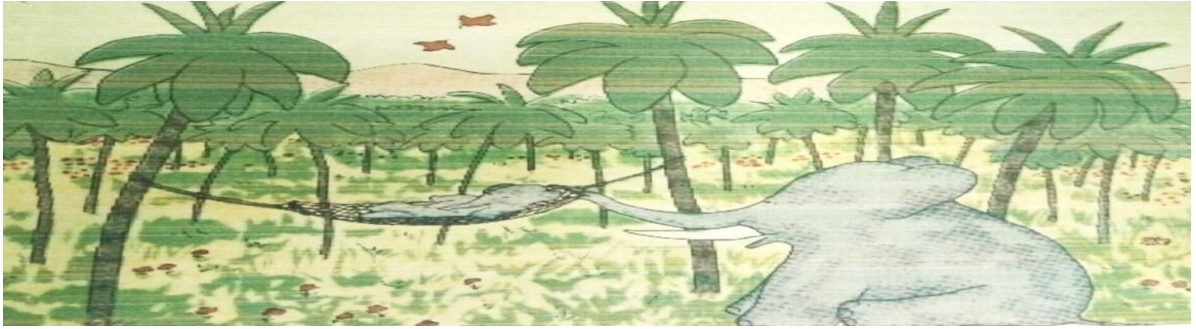
QUESTIONS :

- 1) Que fait l'auteur dans ce texte ?
- 2) Combien de paragraphes y-a-t-il dans ce texte ?
- 3) Par quoi commence chaque paragraphe ?
- 4) Lis le premier paragraphe : De qui parle-t-il ? Où vivent ces personnages ?
- 5) Quand se passe cette histoire ?
- 6) Lis le troisième paragraphe. Est-ce qu'on retrouve les mêmes personnages ? le même lieu ? Pourquoi ? qu'est ce qui s'est passé ? Lis le deuxième paragraphe pour trouver la réponse.
- 7) Relis tout le texte, puis complète le tableau suivant par les expressions qui commencent chaque paragraphe.

situation initiale (le début de l'histoire)	déroulement des événements (le milieu de l'histoire)	situation finale (la fin de l'histoire)

P R O J E T 2

Annexes n°3 : les illustrations utilisées par l'enseignante (histoire de Babar)



Résumé

L'expression orale est une composante très importante dans l'enseignement / Apprentissage de toute langue étrangère .Cette composante n'est pas un savoir théorique à apprendre mais un socle à fortifier.

La présente recherche à montrer comment la lecture peut-elle contribuer à la motivation de l'expression orale et l'enrichissement du vocabulaire en classe de français langue étrangère, en particulier la 5^{ème} année primaire.

Nous avons opté à la méthode analytique, pour analyser l'expression orale en classe de FLE chez les apprenants de la 5^{ème} année primaire dans le but de s'assurer si la lecture a développé l'habileté de l'apprenant à s'exprimer de façon plus expressive.

A l'issue de cette expérience, nous avons confirmé l'intérêt de la lecture dans l'enseignement /Apprentissage du FLE et plus précisément, dans la tâche de l'expression orale.

Mots clés : lecture, expression orale, motivation, classe de français langue étrangère, enseignement primaire.

ملخص

يعد التعبير الشفهي مكوناً مهماً للغاية في تعليم / تعلم أي لغة أجنبية ، وهذا المكون ليس معرفة نظرية يجب تعلمها ولكنه أساس يجب تقويته.

يوضح هذا البحث كيف يمكن للقراءة أن تساهم في تحفيز التعبير الشفهي وإثراء المفردات في اللغة الفرنسية كلغة أجنبية ، ولا سيما السنة الخامسة من المدرسة الابتدائية.

اخترنا الأسلوب التحليلي ، لتحليل التعبير الشفهي في فصل FLE بين المتعلمين في السنة الخامسة من المدرسة الابتدائية من أجل ضمان ما إذا كانت القراءة قد طورت قدرة المتعلم على التعبير عن نفسه بطريقة أكثر تعبيراً.

في نهاية هذه التجربة ، أكدنا اهتمام القراءة بتعليم / تعلم اللغة الفرنسية كلغة أجنبية وبشكل أكثر تحديداً في مهمة التعبير الشفهي.

الكلمات المفتاحية: القراءة ، التعبير الشفهي ، الدافع ، اللغة الفرنسية كلغة أجنبية ، التعليم الابتدائي.

Abstract

Oral expression is a very important component in the teaching / learning of any foreign language. This component is not theoretical knowledge to be learned but a base to be strengthened.

This research shows how reading can contribute to the motivation of oral expression and the enrichment of vocabulary in French as a foreign language class, in particular the 5th year of primary school.

We opted for the analytical method, to analyze oral expression in FLE class among learners of the 5th year of primary school in order to ensure whether reading has developed the learner's ability to express himself in a more expressive way.

At the end of this experience, we confirmed the interest of reading in the teaching / learning of French as a foreign language and more specifically, in the task of oral expression.

Keywords: reading, oral expression, motivation, French as a foreign language class, primary education.